



Quelques pistes d'activités pour accueillir un élève ukrainien



Activité d'inférence ou formulation d'hypothèses (fonctionne le plus souvent pour les langues proches du français)



Activité d'écoute (nécessite la présence de parents ou l'utilisation d'audios)



Activité de production orale. Certaines nécessitent la présence de plusieurs adultes locuteurs des langues présentées : elles sont signalées par 👤👤
Certaines sont plus faciles à réaliser avec un parent locuteur (mais ce n'est pas obligatoire), elles sont signalées par 👤



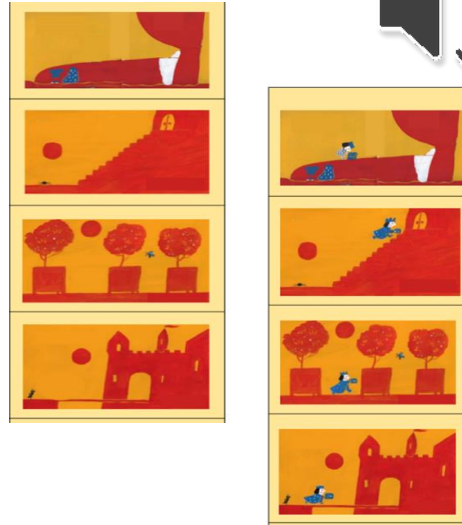
Activité de découverte des écritures ou d'analyse de l'écrit.



Activité de production d'écrit



Activité : Du mot à la phrase



Objectifs: Se servir d'un mot mémorisé pour différencier plusieurs énoncés
On travaillera en français et en ukrainien avec toute la classe

Matériel :

- Une carte par enfant
- Une pince à linge par enfant
- Audios

Modalités : grand groupe ou atelier

Déroulé :

- On regarde le côté de la carte avec les images sans roi
- On écoute 2 mots dans la langue choisie (par ex pont et lit) dans la langue choisie L'animateur montre les 2 images correspondantes (éventuellement plusieurs fois)
- Puis on écoute l'un des mots puis l'autre et on place sa pince à linge sur l'image correspondante.

- On regarde le côté de la carte avec les images avec roi
- On écoute une phrase dans la langue choisie (le roi monte sur le lit) et on place sa pince à linge sur l'image correspondante.



Activité : d'un alphabet à l'autre

Le château	Замок	Zamok
L'école	Школа	Shkola
La forêt	Ліс	Lis
Le jardin	Сад	Sad
Le lit	Ліжко	Lizhko
La chaise	Стілець	Stilets'
L'escalier	Сходи	Skhody
La côte	Пагорб	Pahorb

A partir du référentiel, agrandi, proposer les étiquettes ci dessous agrandies et découpées, demander à l'élève en faisant avec lui un exemple, d'associer phrases en français, en ukrainien et la transcription en alphabet latin

Le roi rentre au château	Король повертається в замок	Korol' povertayet'sya do zamku
Le roi traverse la forêt	Король проходить через ліс	Ide korol' lisom
Le roi grimpe sur le lit	Король залазить на ліжко	Korol' lize na lizhko
Le roi monte l'escalier	Король підіймається по сходах	Korol' pidnimayet'sya po skhodakh

Demander à l'élève de transcrire les phrases en alphabet latin

Le roi monte la côte	Король підіймається на пагорб.	
Le roi grimpe sur la chaise	Король залазить на стілець	
Le roi rentre à l'école	Король повертається в школу	
Le roi traverse le jardin	Король проходить через сад	

le château	замок	zamok
l'école	школа	shkola
la forêt	ліс	lis
le jardin	сад	sad
le lit	ліжко	lizhko
la chaise	стілець	stilets'
l'escalier	сходи	skhody
la côte	пагорб	pahorb

LE CHÂTEAU	ЗАМОК	ZAMOK
L'ÉCOLE	ШКОЛА	SHKOLA
LA FORÊT	ЛІС	LIS
LE JARDIN	САД	SAD
LE LIT	ЛІЖКО	LIZHKO
LA CHAISE	СТІЛЕЦЬ	STILETS'
L'ESCALIER	СХОДИ	SKHODY
LA CÔTE	ПАГОРБ	PAHORVB

Король повертається в замок

Король проходить через ліс

Король залазить на ліжку

Король підіймається по сходах

Korol' povertayet'sya do zamku

Ide korol' lisom

Korol' lize na lizhko

Korol' pidnimayet'sya po skhodakh

Le roi rentre au château

Le roi traverse la forêt

Le roi grimpe sur le lit

Le roi monte l'escalier

Le roi monte la côte
Le roi grimpe sur la chaise
Le roi rentre à l'école
Le roi traverse le jardin

Король підіймається на пагорб.	
Король залазить на стілець	
Король повертається в школу	
Король проходить через сад	